



### *Récit d'une mission ordinaire ....*

Nous sommes partis du mercredi 24 mai 2017 au dimanche 4 juin 2017.

A l'aller nous avons attendu 4 h à la frontière ukrainienne et au retour, ce fut un peu plus long ! 9h30 d'attente ! Il n'y avait pas de souci particulier mais seulement un contrôle approfondi des documents à la frontière polonaise.

**Vendredi.** Notre première étape a été les Carpates où nous achetons l'artisanat. Les prix explosent mais c'est comme ça, la vie augmente partout ! Nous avons également acheté des cadres pour la classe de travail manuel de l'internat de Tchéréchenki. C'est beaucoup moins cher qu'à Tchernigov, ville la plus proche de l'école.

**Samedi matin.** Nous partons pour Kiev où nous attend Nadine, notre amie-logeuse de longue date, toujours aussi accueillante avec son grand cœur. Elle donne le bonjour à tous ses amis français. Rouslana nous y rejoint.

Le soir c'est Léonid (le protégé de Philippe et Brigitte) qui vient chercher ses fromages ! Il était temps ça commençait à sentir fort dans la voiture!!!

Le lendemain matin, nous partons à la descente St André pour acheter des matriochkas (là aussi une hausse terrible 20 € une 5 pièces alors que nous les vendons 20 € voire 25 € en France) nous n'en avons pas pris ! C'était la fête de la ville de Kiev, il y avait une marée humaine partout.

Nathalie - notre correspondante indéfectible et indispensable pour nos actions - nous retrouve à notre crêperie habituelle. C'est très compliqué pour elle de se libérer à ce moment de l'année car c'est la période des examens et elle doit être présente tous les jours à l'école n°20 de Kiev où elle est sous directrice. Elle nous dit que Léna, la directrice de l'internat, souhaite des inhalateurs pour l'infirmerie. Nathalie et Rouslana ont déjà travaillé sur le sujet et elles savent où les acheter. Nous y passons avant d'aller à l'internat.

Puis nous sommes allés à ACHAN comme ils disent en Ukraine faire les achats à donner à Varvara.

**Lundi matin :** départ pour Tchernigov pour acheter ces fameux inhalateurs. Nous arrivons dans un centre médical où nous pouvons tout acheter : pour la chirurgie, pour les dentistes, etc. Incroyable ! Je ne me vois pas aller en France acheter des bistouris, des appareils chirurgicaux, des dents.... Nous avons pris les deux appareils ainsi que tout le petit matériel nécessaire pour bébés, enfants et adultes pour un total de 130 €.

Nous arrivons en milieu d'après-midi à l'internat où nous attend la directrice. Nous mangeons au réfectoire avant de regagner notre petite boudinok NADIYA où nous déposons tous nos sacs.

En soirée, nous rendons visite à Louda, la jeune protégée de Joëlle, à 30 km de l'internat. Nous avons un petit cadeau à lui remettre ! Nous faisons avec elle le point de sa situation actuelle. L'an dernier, elle avait interrompu ses études pour donner naissance à un petit garçon qui a maintenant un compagnon a hérité de sa grand-mère. elle a un toit et beaucoup de terrain où ils cultivent des patates qu'ils vendent à un grossiste. Son compagnon semble courageux, mais bien sûr comme pour tous, les difficultés se font sentir.



Nous sommes revenus dîner à l'internat avant d'aller prendre le café chez la psychologue de l'école, Léna. Nous avons trouvé la table chargée de victuailles mais là nous avons refusé, nos estomacs n'en pouvaient plus!!!

**Mardi matin :** 7h debout. Nous retrouvons la directrice au réfectoire avant d'entamer la **visite de l'école :**

- Nous avons remis les cadres pour le travail manuel.
- Les élèves de la 11ème classe sont venus nous remercier pour l'achat du cochon. Les élèves m'ont remis une invitation pour leur fête de fin d'année.
- **L'infirmerie :** la douche et les toilettes fonctionnent. Tous les travaux sont finis. Merci à vous tous ! l'infirmière nous a remerciés pour le confort du lieu et pour l'achat des inhalateurs.
- **jardin d'enfants :** le dortoir que nous avons financé l'année passée est déjà bien rempli. Tous les petits lits en forme de souris sont occupés ! Nous avons remis un gros sac de pulls. Merci à toutes ces dames qui tricotent pour nos petits !
- **les douches :** toujours aussi propres ! et j'ai demandé à la directrice pourquoi elle ne nous avait pas envoyé le devis pour le changement des 16 mitigeurs ! Elle s'est excusée, elle avait oublié. Nous allons retourner à tchernigov et nous ferons le nécessaire. J'ai demandé à un ouvrier de me démonter un mitigeur car il y a 10 ans que nous avons fait les douches ...Nous ne voulions pas nous tromper !
- **la menuiserie :** nous rencontrons le jeune professeur et là aussi il manque les matières premières pour la rentrée. Nous irons un peu plus tard avec lui commander le bois à la scierie de Korop comme l'an passé.



- **la chaufferie** : problème !!! Lorsque les 2 chaudières ont été mises en place (l'une payée par notre sponsor M. et Mme Kortekass que nous remercierons toujours, et l'autre payée par l'état), nous avions financé à l'époque, l'installation d'une pompe mais voilà ! cette pompe est insuffisante et risque de faire exploser une chaudière ou les 2. C'est ce que nous explique le responsable du chauffage. Il faut racheter une nouvelle pompe qui sera jumelée à la première. Je n'ai pas hésité un instant ; je lui ai demandé de trouver



sur internet le lieu où l'on pourrait avoir cette pompe et 20 min après, j'avais le prix de la pompe et l'endroit où l'acheter. 1250 € : je laisserai l'argent à Nathalie qui paiera directement la société comme d'habitude et ensuite l'internat aura juste à prendre la pompe. Encore un souci de moins....

- **dehors sur un banc** 2 jeunes filles nous attendent avec leur professeur: "*Madame Carole, svp, nous sommes les élèves de la 10ème classe nous allons rentrer en 11ème classe, nous venons vous demander de l'aide pour notre fête de fin d'année. Pourriez-vous acheter notre cochon et les habits pour 3 orphelins !*" Bien sûr, comme d'habitude nous donnons notre accord! ah elles ont bien compris comment faire ces chipies, mais on les aime comme ça!!!

*Le cochon a été acheté à la rentrée par le professeur de la classe pour être nourri par les élèves jusqu'en juin 2018.*



- **la lingerie** : la pauvre couturière était en train de réparer les vêtements de l'année écoulée, elle pleure après du fil, des boutons et surtout des fermetures éclair pour les anoraks ! Si vous pouviez en récupérer sur des vieux vêtements, n'hésitez pas, je suis preneuse!

Et voilà il est temps de partir car babouchka Varvara nous attend. Elle a déjà téléphoné 2 fois!

Dans la cour, nous entendons le jardinier qui coupe l'herbe avec le coupe-fil que nous avons financé l'an passé. Paulo qui découvre l'Ukraine et l'internat pour la 1<sup>ère</sup> fois, est surpris de voir l'étendue du territoire de l'école et me demande pourquoi nous n'avons pas encore acheté une tondeuse. "Eh bien nous ne pouvons pas tout acheter, monsieur" et c'est là qu'il décide de financer cet achat! Surprise !... Nous annonçons la nouvelle à la directrice qui remercie Paulo. Mais voilà comment procéder ?

Elle envoie le chauffeur à Tchernigov et nous nous retrouvons sur place le soir. Paulo a acheté une tondeuse Husqvarna. Coût : 490 €. Merci à lui.

Avant de rejoindre Varvara, nous partons à la scierie de Korop avec le professeur de menuiserie. Nous rencontrons un directeur commercial qui propose 2160 grivnas, soit 83 €, le m<sup>3</sup>. ah non ! C n'est pas possible ! Je demande à voir le directeur car je sais qu'avec lui, je vais pouvoir négocier le prix et le transport gratuit. Le directeur n'est pas encore arrivé. Ce n'est pas grave. Nous repasserons en revenant de chez Varvara. Le professeur commande 6m<sup>3</sup> de planches dont il a besoin.

Départ de suite chez Varvara où nous sommes attendus comme d'habitude ! Encore une fois la table est couverte de différents plats. Nous lui disons que nous avons trouvé des parrains pour les études de petits-fils. Elle est surprise mais très heureuse. Après le repas, direction le cimetière sur la tombe d'Olga. Nous laissons l'argent nécessaire au fleurissement. De retour à la maison il fallait remanger ! ah non toujours pas possible!!! Les garçons nous montrent leur champ de pommes de terre et de légumes, puis la maison de leur papa décédé qu'ils essaient de remettre en état tant bien que mal. Hélas sans argent c'est difficile. Cependant les deux jeunes ont déjà tout nettoyé et ont refait les clôtures! Je demande à l'ainé de faire des devis pour les fenêtres et les portes; la toiture semble bonne! Nous verrons ce que nous pourrions faire. C'est vrai que les 2 garçons, plus tard, auront ainsi chacun leur logement.



il faut retourner ensuite à Korop pour négocier le bois. ah ouf ! le directeur de la scierie est là ! Juste le temps de lui faire part pourquoi nous l'avons attendu. Même s'il a haussé les sourcils, nous obtenons 3000 grivnas de remise et le transport gratuit. Cela valait le coup d'attendre!!

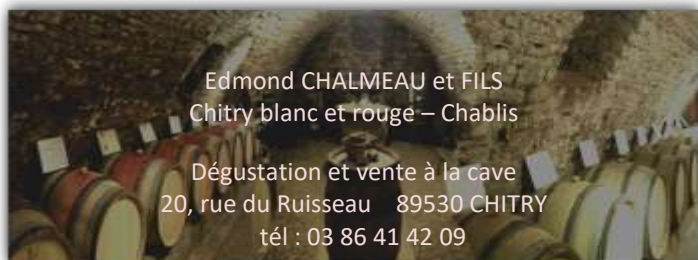
Merci à Rouslana qui a servi d'interprète tout le long du voyage et qui se chargera de trouver les bons mitigeurs à Tchernigov pour les douches de l'internat. Nous laisserons comme d'habitude l'argent à Nathalie qui paiera directement le magasin.

Rouslana est restée chez elle à Tchernigov et nous sommes rentrés à Kiev.

Mercredi matin un peu de repos avant le retour en France.

**Nous avons encore fait beaucoup cette année pour notre internat merci à tout le monde.**

Carole LECLERC.



Edmond CHALMEAU et FILS  
Chitry blanc et rouge – Chablis

Dégustation et vente à la cave  
20, rue du Ruisseau 89530 CHITRY  
tél : 03 86 41 42 09

[www.edmondchalmeauetfils.fr](http://www.edmondchalmeauetfils.fr)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération !

**Association NADIYA – siège social –**

30, bis, rue du Hameau Verneuil sur Seine  
tél : 06.88.99.14.39

**Mme LECLERC – Présidente -**

3, allée du Sabotier 18260 Sury es Bois  
tél : 06.76.33.24.32

mail : [carolepournadiya@orange.fr](mailto:carolepournadiya@orange.fr)